江晨國際控股有限公司
Jiangchen International Holdings Limited

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：01069)

年報
2011

目錄

	頁次
公司資料	2
財務概要	4
主席報告	5
董事及高級管理層履歷資料	7
管理層討論及分析	9
董事會報告	15
企業管治報告	23
獨立核數師報告	28
綜合全面收益表	30
綜合財務狀況表	31
綜合權益變動表	32
綜合現金流量表	33
綜合財務報表附註	34

公司資料

執行董事

蔡水泳先生*(主席)*
蔡水平先生

獨立非執行董事

沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)
劉建林先生
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

審核委員會

劉建林先生*(主席)*
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

薪酬委員會

陳靈女士*(主席)*(於二零一一年三月三十日獲委任)
蔡水泳先生
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

提名委員會

陳靈女士*(主席)*(於二零一一年三月三十日獲委任)
蔡水泳先生
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

合規主任

蔡水泳先生

公司秘書

鄺炳文先生 *CPA, ACIS, ACS*

法定代表

蔡水泳先生
鄺炳文先生

核數師

信永中和(香港)會計師事務所有限公司
執業會計師

註冊辦事處

Clifton House
75 Fort Street
PO Box 1350
Grand Cayman
KY1-1108
Cayman Islands

香港主要營業地點

香港
中環
康樂廣場1號
怡和大廈
20樓2001-2005室

於中華人民共和國的總辦事處

中國
江西省
萬年縣
縣城正大街
20號4樓

公司資料(續)

開曼群島股份過戶登記處

Appleby Trust (Cayman) Ltd.
Clifton House
75 Fort Street
PO Box 1350
Grand Cayman
KY1-1108
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

主要往來銀行

中國銀行萬年支行
中國
江西省
萬年縣

合規顧問

天財資本亞洲有限公司

公司網址

www.jcholding.com

股份代號

01069(自二零一一年五月十六日起)
08305(於二零一一年五月十三日前)

財務概要

截至二零一一年十二月三十一日止財政年度之年度業績

- 截至二零一一年十二月三十一日止財政年度之營業額為人民幣184,800,000元(二零一零年：人民幣202,200,000元)，較二零一零年同期減少8.6 %。
- 截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，本公司擁有人應佔盈利及全面收益總額為人民幣400,000元(二零一零年：人民幣23,100,000元)，較二零一零年同期減少98.3%。
- 截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，每股基本及攤薄盈利為人民幣0.11仙(二零一零年：人民幣6.24仙)。
- 董事會不建議派發截至二零一一年十二月三十一日止財政年度之末期股息(二零一零年：無)。

主席報告

本人代表董事會欣然向本集團寶貴的股東及投資者提呈江晨國際控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止財政年度的年度報告。

主要業務

本集團主要從事製造及批發服裝。本集團的服裝主要銷售予國內進出口公司及海外出口貿易公司。自二零零八年三月起，本集團積極在國內市場宣傳及營銷本集團的服裝。

業務回顧

本集團主要在中華人民共和國(「中國」)從事製造及批發原始設備製造(「OEM」)服裝。本集團生產之服裝可大致分類為棉質及運動外套、運動服及休閒服、長褲以及童裝。

於二零一一年三月二十一日，本公司向香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)申請將本公司股份(「股份」)由創業板(「創業板」)轉往聯交所主板(「主板」)上市。根據聯交所證券上市規則(「上市規則」)第9A章之簡化轉板上市程序，本公司可透過由創業板轉往主板上市，申請將(i) 370,000,000股已發行股份；及(ii)根據本公司購股權計劃授出之購股權獲行使而發行之37,000,000股股份在主板上市及買賣。聯交所於二零一一年四月二十一日就股份轉板上市授出原則上批准。本公司股份(股份代號：08305)於創業板之最後買賣日期為二零一一年五月十三日。

於二零一一年五月十六日，本公司成功將其股份由創業板轉往聯交所主板上市，而本公司股份(股份代號：01069)自二零一一年五月十六日起在主板上市及買賣。本公司股份在主板上市將大大改善本集團之企業聲譽及形象，以及擴大本公司的公眾關注度。此外，本公司董事(「董事」)認為，轉板上市有利於本集團之未來增長、融資靈活性及業務發展。

於二零一一年十二月三十一日，除已有的出口渠道外，本公司擁有一個本地分銷網絡，包括兩間自有分銷店及六間特許專營店及四十間分銷專營店，遍及江西省、湖南省、福建省及廣西省，以銷售及營銷本公司自家設計的產品。

由於國內進出口公司對本集團OEM產品之需求下降，截至二零一一年十二月三十一日止年度，我們錄得營業額人民幣184,800,000元，較二零一零年之人民幣202,200,000元減少8.6%。由於直接勞工成本上漲及行政開支增加導致毛利減少，本公司股東應佔溢利及全面收益總額由截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣23,100,000元大幅減少98.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣400,000元。

展望將來，我們與中國其他生產一樣仍然面對不少挑戰—原材料價格波動、法定最低工資上升及經濟環境的不明朗因素。儘管面對重重挑戰，我們將致力發展國內分銷網絡，以及透過充份發揮生產過程效益以改善營運效率，務求可更有效控制經營成本。

鳴謝

本人代表董事會謹此衷心感謝全體股東、業務夥伴及其他人士對本集團的鼎力支持、董事仝寅及全體僱員為本集團作出的寶貴貢獻。

代表董事會
主席
蔡水泳

中華人民共和國江西省，二零一二年三月十六日

董事及高級管理層履歷資料

董事會

執行董事

蔡水泳先生，45歲，執行董事、董事會主席及本集團行政總裁。彼負責本集團整體策略規劃及方向。蔡水泳先生於服裝業擁有豐富經驗。於一九九五年至二零零五年，彼曾出任於中國成立的內資企業泉州僑美服裝有限公司的總經理。自二零零六年起，彼為萬年縣協豐紡織服飾有限公司(「協豐紡織」)、江西省萬年興紡織服裝有限公司(「萬年興紡織」)及萬年縣祥雲纖維紡織有限公司(「祥雲纖維」)的董事。彼亦為新光國際有限公司(「新光」)、華盛(亞洲)有限公司(「華盛」)及江西泓峰紡織有限公司(「泓峰紡織」)的董事。彼與蔡水平先生為堂兄弟。彼為本集團高級管理人員蔡淑燕女士的配偶。

蔡水平先生，55歲，執行董事。彼亦為新光及華盛的董事。蔡水平先生參與本集團所有重要決策過程。蔡水平先生於服裝業擁有豐富經驗。於二零零一年至二零零九年，彼曾出任於中國成立的內資企業晉江水平服裝有限公司的董事。彼亦為新光及華盛之董事。彼與蔡水泳先生為堂兄弟，並為本集團高級管理人員蔡家搏先生之父親。

獨立非執行董事

沈國權先生，46歲，於二零一一年三月三十日獲委任為獨立非執行董事。彼畢業於華東政法學院，取得法律碩士學位。沈先生自一九八六年至一九九三年出任上海市人民檢察院助理檢察員；自一九九三年至一九九五年為上海市萬國律師事務所的共同創辦人及合夥人；自一九九六年起就職於上海天和律師事務所。於一九九九年，上海天和律師事務所併入上海錦天城律師事務所，及自一九九九年起沈先生一直為上海錦天城律師事務所高級合夥人。

沈先生自二零零八年二月起已獲委任為上海新華傳媒股份有限公司(上海證券交易所上市，股份代號：600825)獨立董事；自二零零八年六月起已獲委任為東方財富信息股份有限公司(深圳證券交易所上市，股份代號：300059)獨立董事；及自二零零七年四月起已獲委任為浙江水晶光電科技股份有限公司(深圳證券交易所上市，股份代號：002273)獨立董事。

陳靈女士，38歲，於二零一一年三月三十日獲委任為獨立非執行董事。彼於一九九九年畢業於澳大利亞麥考瑞大學，取得專業會計商業學士學位；及於二零零二年畢業於澳大利亞悉尼大學，取得專業會計商業碩士學位。陳女士為澳洲會計師公會會員，香港會計師公會會員，具有逾12年財務及會計經驗。自二零零七年一月至二零零七年七月，陳女士出任中國豐達電子集團有限公司(股份代號：08220，現更名為比高集團控股有限公司)財務總監及公司秘書，及自二零零九年一月至二零一一年三月出任香港中旅國際投資有限公司(股份代號：00308)一家附屬公司，即香港中旅汽車服務有限公司的財務經理。陳女士現時於天溢果業控股有限公司(股份代號：00756)出任公司秘書。

董事及高級管理層履歷資料(續)

劉建林先生，42歲，於二零零九年九月十五日獲委任為獨立非執行董事。彼於一九九三年畢業於福州大學，主修包裝工程。劉先生於一九九六年十二月通過註冊會計師國家考試，為中國註冊會計師。彼現為福建大正有限責任會計師事務所之合夥人及審計部經理。

高級管理層

蔡淑燕女士，44歲，於二零零六年五月加入本集團，並為協豐紡織、萬年興紡織及祥雲纖維的主管以及泉州辦事處的負責人。蔡女士為蔡水泳先生的配偶。

蔡家搏先生，29歲，於二零零五年一月加入本集團，現為萬年興紡織董事、祥雲纖維總經理及本集團的營銷總監。彼於二零零三年獲University of Westminster 聯同Management Development Institute of Singapore 頒發英語專業證書。蔡家搏先生乃蔡水平先生的兒子。

肖偉先生，40歲，於二零零七年一月加入本集團，現為本集團的生產總監。加入本集團之前，彼從二零零零年至二零零六年曾出任於中國成立的內資企業泉州市隆泉服裝有限公司工廠主管之一。

王小華女士，40歲，於二零零七年一月加入本集團，現為本集團首席財務總監。加入本集團前，彼從一九九三年至二零零六年曾為於中國成立的內資企業的會計師。

管理層討論及分析

業務回顧

江晨國際控股有限公司(統稱「本公司」)及其附屬公司(以下統稱「本集團」)主要在中華人民共和國(「中國」)從事(i)製造及批發原始設備製造(「OEM」)服裝及(ii)製造及銷售品牌產品。本集團生產之服裝可大致分類為棉質及運動外套、運動服及休閒服、長褲以及童裝。

於二零一一年三月二十一日，本公司向香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)申請將股份由創業板(「創業板」)轉往聯交所主板(「主板」)上市。根據聯交所證券上市規則(「上市規則」)第9A章之簡化轉板上市程序，本公司可透過由創業板轉往主板上市，申請將(i) 370,000,000股已發行股份；及(ii)根據本公司購股權計劃可能授出之購股權獲行使而發行之37,000,000股股份在主板上市及買賣。聯交所於二零一一年四月二十一日就股份轉板上市授出原則上批准。本公司股份(股份代號：08305)於創業板之最後買賣日期為二零一一年五月十三日。

於二零一一年五月十六日，本公司成功將其股份由創業板轉往聯交所主板上市，而本公司股份(股份代號：01069)自二零一一年五月十六日起在主板上市及買賣。本公司股份在主板上市將大大改善本集團之企業聲譽及形象，以及擴大本公司的公眾關注度。此外，本公司董事(「董事」)認為，轉板上市有利於本集團之未來增長、融資靈活性及業務發展。

於二零一一年十二月三十一日，除已設立的出口渠道外，本公司擁有一個本地分銷網絡，包括兩間自有分銷店及六間特許專營店及四十間分銷專營店，遍及江西省、湖南省、福建省及廣西省，以銷售及營銷本公司自家設計的產品。為實現本集團預期的業務擴展目標，總建築面積為2,770平方米的泓峰紡織廠已於二零一零年七月開始投產。憑藉此工廠，本公司的年產能已增加約2,500,000件服裝。

財務回顧

營業額

於財政年度結束時，本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度錄得營業額為人民幣184,800,000元，較二零一零年的人民幣202,200,000元減少8.6%。本公司股東應佔盈利及全面收益總額自截至二零一零年十二月三十一日止年度為人民幣23,100,000元，減少98.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣400,000元。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司銷售予國內進出口公司及海外出口貿易公司的OEM服裝的營業額為人民幣148,600,000元(截至二零一零年十二月三十一日止年度：人民幣173,700,000元)，較二零一零年同期下跌14.5%。

本公司亦透過在中國的批發分銷店分銷自家品牌服裝予當地連鎖店及其特許專營店。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司分銷品牌服裝的營業額為人民幣36,200,000元(截至二零一零年十二月三十一日止年度：人民幣28,600,000元)，較二零一零年同期增長26.6%。

就生產模式而言，OEM產品的營業額佔總營業額的80.4%(截至二零一零年十二月三十一日止年度：85.9%)，而品牌產品的營業額僅佔19.6%(截至二零一零年十二月三十一日止年度：14.1%)。

毛利

本集團於截至二零一一年十二月三十一日止年度錄得毛利約人民幣12,900,000元(截至二零一零年十二月三十一日止年度：人民幣32,800,000元)，較二零一零年同期減少60.7%。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，毛利率(按毛利除以營業額計算)為7.0%(二零一零年：16.2%)。於二零一一年的毛利減少主要歸因於直接勞工成本上漲。

銷售及分銷支出

銷售及分銷支出已自截至二零一零年十二月三十一日止年度的人民幣1,800,000元減至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣1,100,000元，減幅為38.9%。銷售及分銷支出的減少主要歸因於推廣本公司品牌及特許專營店之營銷開支減少。

行政開支

本公司的行政開支僅已截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣4,200,000元增加135.7%至截至二零一一年十二月三十一日止年度約人民幣9,900,000元。行政開支的增加主要歸因於截至二零一一年十二月三十一日止年度專業費用增加及支付一次過辭退福利為人民幣2,900,000元。

所得稅開支

根據中國有關法例及規例，本集團的中國附屬公司自首個盈利年度起兩年內豁免繳納中國企業所得稅(「企業所得稅」)，其後三個年度減免50%的稅項。此企業所得稅豁免將截至二零一二年十二月三十一日為止。由於本集團在中國經營的附屬公司已自二零零八年一月一日起錄得盈利或被視為錄得盈利，故此彼等自二零零八年一月一日起至二零零九年十二月三十一日豁免繳納企業所得稅，並自二零一零年一月一日起至二零一二年十二月三十一日減免50%的稅項。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團的實際稅率為73.2%(截至二零一零年十二月三十一日止年度：13.6%)。

本公司擁有人應佔盈利及全面收益總額

由於上述變化，本公司擁有人應佔盈利及全面收益總額自截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣23,100,000元大幅減少98.3%至截至二零一一年十二月三十一日止年度的人民幣400,000元。

管理層討論及分析(續)

每股基本盈利

截至二零一一年十二月三十一日止年度的每股基本盈利達人民幣0.11仙(二零一零年：人民幣6.24仙)，較二零一零年同期減少98.2%。

僱員及薪酬政策

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團辭退若干工作表現未達本公司要求的員工，並支付一次過辭退福利為人民幣2,900,000元。於二零一一年十二月三十一日，本集團擁有1,096名(二零一零年：1,774名)僱員，包括董事。回顧年度的員工成本總額(包括董事酬金及遣散費)約達人民幣40,700,000元(二零一零年：約人民幣31,800,000元)。本集團的薪酬政策符合現行市場標準並按個別僱員的表現及經驗基礎釐定。其他僱員福利包括社會保險計劃供款。

本集團採納一項購股權計劃(「計劃」)，據此，董事可向本集團董事、僱員或顧問等個別人士授出購股權以認購本公司股份。董事認為，購股權計劃有助招聘新員工及挽留高質素執行人員及僱員。

流動資金及財務資源

本集團一般以內部產生的現金流量為其日常業務提供資金。於二零一一年十二月三十一日，本集團擁有資產總額約人民幣97,200,000元，並擁有資產淨值約人民幣81,400,000元。本集團於二零一一年十二月三十一日的現金及銀行結餘約為人民幣32,900,000元及有抵押銀行借貸為人民幣10,000,000元。經考慮現金儲備及其核心業務所得的經常性現金流量，本集團的財務狀況穩健，本集團的定位有利於擴大其核心業務及達致業務目標。

資產抵押

於二零一零年及二零一一年十二月三十一日，本集團已將其若干樓宇及租賃土地作為抵押，以就本集團所獲得銀行融資提供擔保。所抵押資產的賬面值如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
樓宇	10,228	–
租賃土地	6,405	5,415
	16,633	5,415

或然負債

於二零一零年及二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

管理層討論及分析(續)

外匯風險

本集團的交易主要以港元及人民幣計值。因此，本集團存在外匯風險。本集團當下並無執行任何外匯對沖政策。然而，管理層對外匯風險進行持續監控，並在外匯風險對本集團屬重大時將考慮對沖外匯風險。

資本負債比率

本集團回顧年度的資本負債比率根據本公司的總借貸比權益(包括所有資本及儲備)增加至12.3%(二零一零年十二月三十一日：2.5%)。

資本結構

本集團的資本僅由普通股組成。於二零一一年十二月三十一日，本集團已發行普通股總數為370,000,000股。

所持重大投資及重大收購事項及出售事項

於二零一一年八月二十四日，本公司作出公佈，內容有關與獨立第三方作出可能收購。然而，截至本報告日期，尚未達成任何最終協議。

除上文所披露者外，於截至二零一一年十二月三十一日止年度並無任何所持重大投資或重大收購及出售附屬公司。

重大投資或資本資產的未來計劃

本集團於二零一一年十二月三十一日並無任何有關重大投資或資本資產的其他未來計劃。

管理層討論及分析(續)

業務目標與實際業務進展的比較

本公司招股章程(「章程」)所述的業務目標與本集團由二零零九年十月八日(「上市日期」)起至二零一一年十二月三十一日止期間的實際業務進展的比較分析載列如下：

	章程所述由上市日期起至二零一一年十二月三十一日止期間的業務目標	截至二零一一年十二月三十一日的實際業務進展
1	擴大新產品設計能力及品牌建立	• 研發部門已投入運作，就最新服裝市場動向及需求進行研究。 • 僱用四名研究及開發員工。 • 本集團已收購兩個商標珍珠泉及凱都。 • 本集團已開展廣告活動，以便在中國宣傳其品牌。
2	擴大產能	• 新廠房已於二零一零年七月投產。
3	擴大銷售及分銷渠道	• 本集團已僱用三名銷售及營銷員工。 • 為替代本集團原有分銷店，本集團已成立一個本地分銷網絡，包括兩間自有分銷店、六間特許專營店及四十間分銷店。

章程所述的業務目標及所得款項的計劃用途乃根據本集團於編製章程時對未來市況作出的最佳估計為基礎，而該等所得款項已根據市場的實際發展獲使用。於上市日期至二零一一年十二月三十一日止期間，發行本公司新股份的所得款項淨額已按下列方式使用：

管理層討論及分析(續)

	章程所述由上市日期至二零一一年十二月三十一日所得款項的計劃用途	由上市日期至二零一一年十二月三十一日所得款項的實際用途
	千港元	千港元
提高新產品設計產能及完善品牌建立	4,000	2,312
提高產能	7,500	7,500
拓寬銷售及分銷渠道	3,100	816

由於若干已計劃的策略活動(包括收購商標及設立自有批發分銷店)延遲進行，於上市日期至二零一一年十二月三十一日期間所用的所得款項淨額乃少於預期。董事預期，該等業務目標將於二零一二年上半年再次提出。

於二零一一年十二月三十一日的剩餘所得款項已存於香港銀行作計息存款。

前景

本集團的目標是通過擴展批發業務到董事認為對本公司的產品甚具潛力的中國農村地區，成為中國主要的廉價服裝製造商及批發商之一。

考慮到人民幣持續升值，與其他東南亞國家相比，中國製造產品的相關成本不斷上漲。於二零一一年，由於勞工成本飆升，本公司之毛利受到不利影響。

中國勞工人數持續增加，預期減低服裝製造及批發業可預見將來之盈利水平。此外，由於根據OEM模式本集團大部分營業額產生自國內進出口公司及海外貿易公司，全球經濟普遍放緩將導致本集團產品之需求減少。儘管董事對生產成本實施嚴格監控及改進其生產程序，中國業務仍因面對營運成本上升及售價上調限制而困難重重。因此，我們對於二零一二年的盈利能力並不寄予厚望。

在國內市場方面，為提昇本集團產品的品牌關注度，本集團將採取將產品推廣至目標市場之品牌策略。董事認為，品牌關注度增加將令本公司在中國建立良好聲譽，有助提升銷量。

此外，本公司將繼續就併購拓展商機，並為各種商機提供資金，以達致長遠穩定增長，務求為股東帶來更豐盛的回報。

董事會報告

董事會欣然提呈本公司年報及截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表。

主要活動

本公司的主要活動為投資控股而其附屬公司的活動載於綜合財務報表附註31。本集團主要活動的性質於截至二零一一年十二月三十一日止年度並無重大變化。

業績及撥付

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的業績、資產及負債概要及本集團於該日的財務狀況載於第30至33頁的綜合財務報表。

董事會並不建議就截至二零一一年十二月三十一日止年度支付任何股息。

財務資料概要

	截至十二月三十一日止年度				
	二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
收益	106,928	144,164	146,003	202,232	**184,804**
毛利	14,686	18,833	20,165	32,823	**12,884**
除税前盈利	13,492	17,393	15,698	26,706	**1,531**
本公司擁有人應佔盈利	13,492	17,393	15,702	23,089	**411**
每股基本盈利(人民幣)	0.036	0.047	0.042	0.062	**0.0011**

	於十二月三十一日				
	二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
非流動資產	8,639	8,116	17,082	23,749	**22,432**
流動資產	24,083	40,811	53,641	73,645	**74,749**
流動負債	16,617	14,508	9,268	16,383	**15,759**
淨資產	16,105	34,419	61,455	81,011	**81,422**

主要客戶及供應商

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團的五大客戶佔年度總銷售額的78.1%，而其中最大客戶佔24.3%。向本集團五大供應商作出的總購買量佔年度總購買額的38.9%，而向其中最大供應商作出的購買量佔15.7%。

本公司概無董事或彼等的聯繫人或任何股東(就董事深知，擁有本公司已發行股本5%以上的股東)於本集團的五大客戶及供應商擁有任何重大實益。

物業、廠房及設備

本公司及本集團的物業、廠房及設備於年內的變動詳情載於綜合財務報表附註15。

股本

本公司股本於年內的變動詳情載於綜合財務報表附註23。

儲備

本公司及本集團的儲備於截至二零一一年十二月三十一日止年度的變動詳情分別載於綜合財務報表附註30及綜合權益變動表。

可分派儲備

於二零一一年十二月三十一日，本公司可供分派予擁有人的儲備(包括股份溢價賬減累積虧損)約達人民幣3,800,000元(二零一零年：人民幣7,900,000元)。

董事

截至二零一一年十二月三十一日止年度及直至本年報日期的董事如下：

執行董事
蔡水泳先生
蔡水平先生

獨立非執行董事
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)
劉建林先生
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

董事會報告(續)

根據組織章程細則第108(a)及108(b)條，蔡水泳先生、蔡水平先生及劉建林先生須輪值退任董事職務，並合資格且願意於股東週年大會上重選連任。

於應屆股東週年大會上，將向本公司股東提出有關建議重選蔡水泳先生、蔡水平先生及劉建林先生為董事之普通決議案。

董事會及高級管理層

本集團董事及高級管理層的履歷資料載於本年報第7至8頁。

董事的服務協議

各執行董事均與本公司訂立服務協議，為期三年，惟可由任何一方向另一方發出不少於三個月的書面通知終止。

獨立非執行董事沈國權先生、陳靈女士及劉建林先生各自與本公司訂立服務協議，為期兩年，惟可由任何一方向另一方發出不少於三個月的書面通知終止。

概無任何董事(包括將於下屆股東週年大會退任或當選的董事)擁有本集團在不支付賠償(法定賠償除外)的情況下不可於一年內終止的服務協議。

薪酬政策

本公司已成立薪酬委員會，旨在考慮本集團的經營業績、個別表現及可比較的市場慣例後，檢討本集團的薪酬政策及本集團全體董事及高級管理層的薪酬結構。

本公司已採納購股權計劃作為對董事及合資格職員的獎勵，計劃詳情載於下文「購股權計劃」一節。

董事及五位最高薪酬人士的酬金

董事及五位最高薪酬人士酬金的詳情載於綜合財務報表附註12。

董事於本公司及其相聯法團的股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉

於二零一一年十二月三十一日，董事及本公司最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或被視為擁有的任何權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條記錄於本公司須存置的登記冊內的權益及淡倉，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

(i) 於本公司股份的好倉

董事姓名	普通股數目				佔已發行股本的百分比
	個人權益	家族權益	法團權益	總計	
蔡水泳先生	–	–	231,250,000[1]	231,250,000	62.5%
蔡水平先生	–	–	231,250,000[1]	231,250,000	62.5%

附註：

1. 該等股份由明珠集團有限公司(「明珠」)擁有，而該公司由蔡水泳先生及蔡水平先生分別擁有50%及50%權益。因此，根據證券及期貨條例，蔡水泳先生及蔡水平先生各自被視為於明珠所持有的231,250,000股股份中擁有權益。

(ii) 於相聯法團普通股的好倉

董事姓名	相聯法團名稱	身份／性質	所持證券數目	佔股權的百分比
蔡水泳先生	明珠	實益擁有人	1	50%
蔡水平先生	明珠	實益擁有人	1	50%

除上文披露者外，於二零一一年十二月三十一日，概無董事及本公司最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例有關條文彼等被當作或被視為擁有的任何權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條記錄於本公司須存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

董事會報告(續)

主要股東於本公司股份及相關股份中的權益及淡倉

於二零一一年十二月三十一日，就董事所知，在不計及因行使根據購股權計劃可能授出的購股權而將予發行的股份的情況下，下列人士(董事或本公司最高行政人員除外)於本公司的股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部須知會本公司的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須記錄於該條文所指本公司登記冊內的權益或淡倉如下：

本公司股份中的好倉

姓名／名稱	身份	普通股數目	佔已發行股本的百分比
明珠	實益擁有人	231,250,000	62.5%
蔡淑燕女士	配偶權益	231,250,000 (1)	62.5%
孫美鴿女士	配偶權益	231,250,000 (2)	62.5%

附註：

1. 蔡水泳先生實益擁有明珠50%權益，而明珠持有本公司231,250,000股股份。蔡淑燕女士為蔡水泳先生的配偶。因此，根據證券及期貨條例，蔡淑燕女士被視為於蔡水泳先生持有的本公司所有股份中擁有權益。

2. 蔡水平先生實益擁有明珠50%權益，而明珠持有本公司231,250,000股股份。孫美鴿女士為蔡水平先生的配偶。因此，根據證券及期貨條例，孫美鴿女士被視為於蔡水平先生持有的本公司所有股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，董事概不知悉任何人士(並非董事或本公司最高行政人員)於本公司的股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須予披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須登記於該條文所指本公司登記冊內的權益或淡倉。

末期股息

董事會不建議派發截至二零一一年十二月三十一日止財政年度之末期股息(二零一零年：無)，因此毋須披露股東名冊。

董事於重大合約中的權益

除綜合財務報表附註29中所披露者外，概無董事於對本集團業務屬重大的合約(本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年十二月三十一日止年度為該合約的訂約方)中擁有任何重大權益。

董事認購股份或債權證的權利

除上文「董事於本公司及其相聯法團的股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉」一節所披露的詳情外，於年內任何時間概無任何以收購本公司股份或債權證方式獲得利益的權利授予董事或彼等各自的配偶或未滿18歲子女，或由彼等行使有關權利；且本公司及其任何附屬公司概不為任何令董事或彼等各自的配偶或未滿18歲子女獲得任何實體法團有關權利的安排的訂約方。

關連交易

根據主板上市規則第14A章，所有關連方交易均不構成本公司的關連交易或持續關連交易，而該等交易則須遵守主板上市規則的申報、公佈或獨立股東批准的規定。

購買、出售及贖回本公司股份

本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

董事於競爭性業務的權益

於財政年度內，董事概不知悉董事或任何本公司主要股東(定義見上市規則)或任何彼等各自的聯繫人的任何業務或權益對本集團業務構成競爭或可能構成競爭或對本集團造成或可能造成任何其他利益衝突。

董事會報告(續)

有抵押銀行貸款

本集團於二零一一年十二月三十一日的有抵押銀行借貸的詳情載於綜合財務報表附註22。

退休福利計劃

本集團退休福利計劃的詳情載於綜合財務報表附註24。

獨立性確認

本公司已收到各獨立非執行董事根據主板上市規則第3.13條所作的年度獨立性確認書，並認為全體獨立非執行董事均為獨立人士。本公司認為所有獨立非執行董事均屬獨立。

董事進行證券交易的操守守則

本公司已採納董事進行證券交易的操守守則，其條款不遜於主板上市規則第3.13條上市公司董事進行證券交易的標準守則所載的規定標準。經向全體董事作出特定查詢後，各董事均確認，彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度已遵守有關操守守則。

購股權計劃

本公司制訂一項購股權計劃(「計劃」)，旨在向為本集團成功營運作出貢獻的合資格參與者提供激勵及獎勵。自計劃於二零零九年十月八日生效起，本公司於回顧期間並無根據計劃授出、行使或註銷購股權，且於二零一一年十二月三十一日購股權計劃項下並無尚未行使的購股權。

公眾持股量的充足性

根據本公司可公開獲得的資料及就董事所知，於本年報日期，本公司已發行股本總額的至少25%由公眾人士持有。

優先權

本公司組織章程細則及開曼群島(本公司註冊成立所在地)法律項下並無提供優先權，令本公司可按現有股東股權比例發售新股份。

企業管治常規守則

董事會認為，本公司年內已遵守主板上市規則附錄十四所載企業管治常規守則(「守則」)的守則條文，惟守則條文A.2.1的偏離除外。

根據守則條文A.2.1，主席與行政總裁的角色應有區分，不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間職責的分工應清楚界定並以書面列載。

蔡水泳先生獲委任為本公司主席兼行政總裁，其負責管理董事會及本集團的業務。董事會認為，蔡水泳先生深入瞭解本集團業務，並能及時有效地作出適當決定。然而，董事會將繼續檢討本集團企業管治結構之有效性，以評估是否有必要分開本公司主席與行政總裁之職位。

本集團遵守條文規定的詳情載於本年報企業管治報告第23至27頁。

合規顧問權益

根據本公司與天財資本亞洲有限公司(「天財資本」)訂立日期為二零一零年九月三日的合規顧問協議，在合規顧問協議的條款及條件規限下，天財資本獲委任為本公司合規顧問，其任期將於二零一零年九月三日開始，直至本公司就其於上市日期後開始的兩個財政年度的財務業績符合創業板上市規則第18.03條當日為止。委任天財資本為合規顧問將於二零一一年年報派發後終止。

於二零一一年十二月三十一日，天財資本、其董事、僱員或聯繫人士概無於本公司或本集團任何成員公司的證券中擁有任何權益，或擁有認購或提名他人認購本公司或本集團任何成員公司證券的權利。

核數師

信永中和(香港)會計師事務所有限公司已擔任本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的核數師。

信永中和(香港)會計師事務所有限公司將於下屆股東週年大會退任，並合資格及願意重獲聘任。重新聘任信永中和(香港)會計師事務所有限公司為本公司核數師的決議案將於下屆股東週年大會上提呈。

代表董事會
主席
蔡水泳

中華人民共和國江西省，二零一二年三月十六日

企業管治報告

企業管治常規

本公司致力維持高水平之企業管治，以保障本公司股東之權益。自本公司股份自二零零九年十月八日起至二零一一年五月十三日止在聯交所創業板上市及其股份於二零一一年五月十六日在聯交所主板上市以來，除與守則第A.2.1條有所偏離外，本公司一直遵守創業板上市規則附錄十五及主板上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則(「守則」)之大部分守則條文。本報告闡述本公司所用以指引及管理其商業事務之企業管治常規及實務。

董事進行證券交易之標準守則

自本公司股份於二零零九年十月八日在聯交所創業板上市及其股份自二零一一年五月十六日在聯交所主板上市以來，本公司已採納一套不遜於創業板上市規則第5.48至5.67條及上市規則附錄十所載規定交易標準的有關董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事特定查詢後，本公司確認全體董事於截至二零一一年十二月三十一日止年度，一直遵守有關董事進行證券交易之行為守則及規定交易標準。

董事會

於二零一一年十二月三十一日，董事會包括兩名執行董事及三名獨立非執行董事。董事會成員如下：

執行董事
蔡水泳先生
蔡水平先生

獨立非執行董事
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)
劉建林先生
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)

董事會的成員各有所長，而每名董事對於本集團所從事業務均具備充分行業知識、豐富的企業及策略規劃經驗及／或專門技術。董事的履歷資料及董事會成員間關係於本年度報告第7至8頁所載「董事及高級管理層履歷資料」內披露。

董事會負責本集團之整體策略發展。其亦監督本集團業務營運之財務表現及內部監控。執行董事負責經營本集團並執行董事會所採納之策略。董事會將日常活動授權予管理層，其中部門主管負責業務之不同方面。管理層須提交年度預算及有關主要投資及改變業務策略之任何建議書，供董事會批准。非執行董事透過彼等於董事會會議上之貢獻，就本集團之發展、表現及風險管理作出獨立判斷之有關職能。彼等亦為審核委員會、薪酬委員會及提名委員會之成員。

於年內，董事會始終遵守主板上市規則之相關規定，委任至少三名獨立非執行董事，彼等至少一名擁有適當之專業資格，或擁有會計或相關財務管理資格。本公司已根據主板上市規則第3.13條收到每名獨立非執行董事每年須就其獨立性作出的確認。本公司認為全體獨立非執行董事確屬獨立人士。

董事會通常每年安排四次例會，每季舉行一次，於討論本公司的整體業務、發展策略、運營及財務申報時進行會晤。董事可親自或透過本公司組織章程細則所容許之其他電子通訊方式出席會議。本公司將在定期董事會會議前最少14天，向所有董事發出通知，讓其有機會出席會議。下表載列個別董事年內出席會議之情況：

蔡水泳先生	4/4
蔡水平先生	4/4
沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)	3/3
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)	3/3
劉建林先生	4/4
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)	1/1
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)	1/1

董事會文件於董事會會議舉行前最少三日向董事傳閱，以使董事能就將於董事會會議提出之事宜，作出知情決定。

此外，本公司已訂立一套程序，讓董事在合適情況下，於履行其對本公司之職責時，尋求獨立專業意見，開支由本公司支付。另外，公司秘書亦為所有董事會會議上討論之事宜以及議決之決定，編製會議記錄並保存有關記錄。公司秘書亦保存會議記錄，並可於任何董事作出合理通知後，在任何合理時間供索閱。

主席及行政總裁

根據守則條文A.2.1，主席與行政總裁的角色應有區分，不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間職責的分工應清楚界定並以書面列載。

企業管治報告(續)

蔡水泳先生獲委任為本公司主席兼行政總裁，其負責管理董事會及本集團的業務。董事會認為，蔡水泳先生深入了解本集團業務，並能及時有效地作出適當決定。然而，董事會將繼續檢討本集團企業管治結構之有效性，以評估是否有必要分開本公司主席與行政總裁之職位。

委任、重選及退任

根據守則條文A.4.1條，所有非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重新選舉。目前，各獨立非執行董事沈國權先生、陳靈女士及劉建林先生以固定年期獲委任，為期兩年。

根據本公司之組織章程細則，三分之一董事須於各股東週年大會退任，而各董事亦須最少每三年輪席退任一次。每年退任之董事須為董事會年內委任而且自最近獲選或重選以來任職最長之董事。

根據組織章程細則第108(a)及108(b)條，蔡水泳先生、蔡水平先生及劉建林先生均會於二零一一年股東週年大會退任董事職務。

於應屆股東週年大會上，普通決議案將獲提呈予本公司股東，內容有關建議重選蔡水泳先生及蔡水平先生為執行董事以及重選劉建林先生為獨立非執行董事。

持續專業發展

董事已獲通知有關守則第A.6.1.條項下有關持續專業發展之規定。截至二零一二年十二月三十一日止年度，各董事遵守有關規定之詳情載於本公司二零一二年年報之企業管治報告。

董事之提名

本公司於二零零九年九月成立提名委員會，其書面職權范圍乃符合守則規定。提名委員會的主要職責為識別及提名適合人選擔任董事職務並就董事的繼任計劃向董事會提供推薦意見。截至二零一一年十二月三十一日止年度，提名委員會由一名執行董事蔡水泳先生及兩名獨立非執行董事沈國權先生及陳靈女士組成。根據董事會於二零一二年三月十六日通過之決議案，陳靈女士已獲委任為提名委員會主席。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，提名委員會已舉行一次會議，且所有成員均已出席會議。

薪酬委員會

本公司於二零零九年九月成立薪酬委員會，其書面職權范圍乃符合守則規定。薪酬委員會的主要職責為(其中包括)審閱及釐定應付予本集團董事及高級管理層的薪酬待遇、花紅及其他補償的條款，並就本集團有關董事及高級管理層的所有薪酬政策及架構向董事會提供推薦意見。截至二零一一年十二月三十一日止年度，薪酬委員會由一名執行董事蔡水泳先生及兩名獨立非執行董事沈國權先生及陳靈女士組成。根據董事會於二零一二年三月十六日通過的決議案，陳靈女士已獲委任為薪酬委員會主席。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，薪酬委員會已舉行一次會議，且所有成員均已出席會議。

責任及審核

董事得知其就編製本公司截至二零一一年十二月三十一日止年度財務報表之責任。董事有責任監督本公司財務報表之編製，確保有關財務報表真實公平地反映為本集團之業務狀況，遵守相關法定及監管規定以及適用會計準則之情況。本公司認為遵守各項規定可為股東帶來最大可持續價值。

核數師負責根據其審核工作之結果，就董事編製的財務報表作出獨立意見，並僅向本公司股東作出報告。本公司外部核數師有關彼等就財務報表之申報責任之聲明載於本年報「獨立核數師報告」。

核數師酬金

截至二零一一年十二月三十一日止年度，支付予核數師信永中和(香港)會計師事務所有限公司有關審核服務及非審核服務工作的酬金分別為600,000港元(二零一零年：600,000港元)及150,000港元(二零一零年：200,000港元)。

審核委員會

本公司於二零零九年九月成立審核委員會，其書面職權范圍乃符合主板上市規則第3.21至3.23條。審核委員會的主要職責為(其中包括)審核及監督本集團的財務報告過程及內部控制系統。審核委員會有三名成員，由我們的三名獨立非執行董事劉建林先生、沈國權先生及陳靈女士組成。劉建林先生已獲委任為審核委員會主席。

企業管治報告(續)

下表列示各董事於本年會議的出席率：

沈國權先生(於二零一一年三月三十日獲委任)	3/3
陳靈女士(於二零一一年三月三十日獲委任)	3/3
劉建林先生	4/4
林安慶先生(於二零一一年三月三十日辭任)	1/1
林佩芬女士(於二零一一年三月三十日辭任)	1/1

審核委員會在季度、中期及年度報告提呈董事會前負責有關審閱工作。審核委員會在審閱本公司的季度、中期及年度報告方面不僅關注會計政策變動及慣例造成的影響，亦關注有關會計準則、創業板及主板上市規則及法律規定的合規情況。

公司秘書

本公司公司秘書為鄺炳文先生。鄺先生已獲通知有關上市規則第3.29條項下之規定，而截至二零一二年十二月三十一日止年度，彼遵守有關規定之情況將載於本公司二零一二年年報之企業管治報告。

投資者關係及與股東之溝通

董事會瞭解到與股東及本公司投資者維持清晰、適時及有關溝通之重要性。董事會亦認為與其投資者之有關溝通在建立投資者信心及吸引新投資者方面甚為重要。因此，本公司承諾維持高透明度，以確保本公司投資者及股東將收取本集團正確、清晰、全面及適時的資料。本公司已就其與股東、投資者及其他股東之間設立多個溝通渠道。當中包括發佈年度、中期及季度報告、通告、公佈及通函、本公司網站www.jcholding.com以及與投資者及分析員會面。

內部控制

董事會深知維持充份及有效內部控制系統甚為重要，以防止本公司的資產在未經授權情況下被動用或出售，以及保障本公司股東權益。高級管理層負全責根據執行董事的指示，檢討本集團的內部監控系統，確保有關系統充足及可靠。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，董事會已討論及檢討內部監控系統及高級管理層提出的相關方案，以確保內部控制系統充足及有效。

獨立核數師報告

信永中和 ShineWing

信永中和(香港)
會計師事務所有限公司
香港銅鑼灣
希慎道33號利園43樓

致江晨國際控股有限公司全體股東
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

我們已審核江晨國際控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)載於第30至68頁的綜合財務報表，當中包括於二零一一年十二月三十一日的綜合財務狀況表，及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及重大會計政策概要及其他說明資料。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製真實及公平地呈列該等綜合財務報表，而董事必須確保採用有關內部控制，以使編製綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表發表意見，並僅向整體股東作出報告，不應作其他用途。我們並不就本報告之內容對任何其他人士承擔任何義務或接受任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定該等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序，以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製真實及公平地呈列的綜合財務報表相關的內部控制，以根據情況設計適當的審核程序，但並非為對公司內部控制的效能發表意見。審核亦包括評估董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評估綜合財務報表的整體呈列方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證乃充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

獨立核數師報告(續)

意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映　貴集團於二零一一年十二月三十一日的財務狀況及截至該日止年度的盈利及現金流量，並已按照香港《公司條例》之披露規定而妥為編製。

信永中和(香港)會計師事務所有限公司
執業會計師
彭衛恆
執業證書編號：P05044

香港
二零一二年三月十六日

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
營業額	7	**184,804**	202,232
銷售成本		**(171,920)**	(169,409)
毛利		**12,884**	32,823
銀行利息收入		**105**	35
銷售及分銷支出		**(1,096)**	(1,761)
行政開支		**(9,865)**	(4,211)
融資成本	9	**(497)**	(180)
除稅前盈利		**1,531**	26,706
所得稅開支	10	**(1,120)**	(3,625)
年內盈利及全面收益總額	11	**411**	23,081
以下應佔盈利及全面收益總額：			
本公司擁有人		**411**	23,089
非控股權益		**–**	(8)
		411	23,081
每股盈利：			
基本及攤薄	13	**人民幣 0.11 仙**	人民幣 6.24 仙

綜合財務狀況表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	**15,350**	16,506
預付租賃款項	16	**7,082**	7,243
		22,432	23,749
流動資產			
存貨	17	**8,972**	13,794
貿易及其他應收款項	18	**32,516**	33,646
預付租賃款項	16	**161**	161
可收回稅項		**232**	–
銀行結餘及現金	19	**32,868**	26,044
		74,749	73,645
流動負債			
貿易及其他應付款項	20	**4,608**	13,082
應付一名控股股東款項	21	**589**	–
稅項負債		**562**	1,301
有抵押銀行借貸	22	**10,000**	2,000
		15,759	16,383
淨流動資產		**58,990**	57,262
總資產減流動負債		**81,422**	81,011
資本及儲備			
股本	23	**3,256**	3,256
儲備		**78,166**	77,755
本公司擁有人應佔權益總額		**81,422**	81,011

載於第30至68頁的綜合財務報表於二零一二年三月十六日獲董事會批准及授權公佈，並由下列董事代表簽署：

蔡水泳 **蔡水平**

綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔								
	股本	股份溢價	資本儲備	法定儲備	其他儲備	保留盈利	合計	非控股權益	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
				(附註a)	(附註b)				
於二零一零年一月一日	3,256	10,642	10	2,661	19,697	23,315	59,581	1,874	61,455
年內全面收益總額	–	–	–	–	–	23,089	23,089	(8)	23,081
自非控股股東收購一間附屬公司之額外股權(附註29(c))	–	–	–	–	(1,659)	–	(1,659)	(1,866)	(3,525)
分配至儲備的金額	–	–	–	2,595	–	(2,595)	–	–	–
於二零一零年十二月三十一日及二零一一年一月一日	3,256	10,642	10	5,256	18,038	43,809	81,011	–	81,011
年內全面收益總額	–	–	–	–	–	411	411	–	411
分配至儲備的金額	–	–	–	687	–	(687)	–	–	–
於二零一一年十二月三十一日	3,256	10,642	10	5,943	18,038	43,533	81,422	–	81,422

附註:

a. 法定儲備

法定儲備乃在中華人民共和國(「中國」)註冊成立的組成本集團的成員公司根據中國相關法規及規定例建立。分配至儲備的金額已獲各董事批准。

b. 其他儲備

其他儲備包括下列各項:

- 於二零一零年十二月所收購實體之共同控制合併賬目所產生之合併儲備;
- 根據集團重組購入附屬公司股本與收購代價之盈餘;及
- 根據集團重組購入附屬公司股份面值,與因收購而發行本公司股份面值之差額。

c. 本公司擁有人應佔盈利

年內,本公司擁有人應佔綜合盈利包括已於本公司財務報表內處理的虧損約人民幣4,108,000元(二零一零年:人民幣1,932,000元)。

綜合現金流量表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
經營活動		
除税前盈利	1,531	26,706
就下列各項作出調整：		
預付租賃款項攤銷	161	161
物業、廠房及設備折舊	1,300	866
融資成本	497	180
銀行利息收入	(105)	(35)
就貿易應收款項確認之減值虧損	–	100
出售物業、廠房及設備之虧損	42	99
營運資本變動前的經營現金流量	3,426	28,077
存貨減少(增加)	4,822	(6,280)
貿易及其他應收款項減少(增加)	1,130	(7,657)
貿易及其他應付款項(減少)增加	(8,474)	9,190
經營業務所得現金淨額	904	23,330
已付中華人民共和國企業所得税	(2,091)	(2,324)
經營活動(所用)所得現金淨額	(1,187)	21,006
投資活動		
已收利息	105	35
出售物業、廠房及設備之所得款項	56	87
購置物業、廠房及設備	(242)	(7,880)
投資活動所用現金淨額	(81)	(7,758)
融資活動		
新造銀行借貸	10,000	7,953
償還銀行借貸	(2,000)	(7,953)
就自非控股股東收購附屬公司的額外權益支付之代價	–	(3,525)
來自(償還)一名控股股東墊款	589	(2,983)
償還關連方墊款	–	(393)
已付利息	(497)	(180)
融資活動所得(所用)現金淨額	8,092	(7,081)
現金及現金等值項目增加淨額	6,824	6,167
於一月一日的現金及現金等值項目	26,044	19,877
於十二月三十一日的現金及現金等值項目，以銀行結餘及現金列示	32,868	26,044

綜合財務報表附註

截至二零一一年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

江晨國際控股有限公司(「本公司」)在開曼群島註冊成立為公眾有限公司。於二零零九年十月八日，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)上市，並於二零一一年五月十三日撤銷在創業板上市。於二零一一年五月十六日，本公司股份在聯交所主板上市。

本公司之註冊辦事處及主要營業地點於本年報「公司資料」一節披露。本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)主要從事製造及批發服裝及投資控股。

本公司董事認為，明珠集團有限公司，一間於英屬維爾京群島(「英屬維爾京群島」)註冊成立的有限公司，為本公司的母公司，而蔡水泳先生及蔡水平先生為最終控股股東。

該等綜合財務報表乃以人民幣(「人民幣」)千元單位呈列，人民幣亦為本集團功能貨幣。

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

應用新訂及經修訂準則及詮釋

於本年度，本集團採納香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的以下新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則之修訂	二零一零年香港財務報告準則的改進
香港財務報告準則第1號之修訂	香港財務報告準則第7號對首次採納者披露比較數字之有限豁免
香港會計準則(「香港會計準則」)第32號之修訂	供股分類
香港會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋(「詮釋」)第14號(修訂本)	最低資金要求的預付款項
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債

本公司董事預計，應用新訂及經修訂香港財務報告準則對本集團於本年度及過往年度之表現及狀況及／於該等綜合財務報表之披露並無重大影響。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋

本集團並未提早應用以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號之修訂	首次採納者之惡性通貨膨脹及除去固定日期[1]
香港財務報告準則第7號之修訂	披露—金融資產轉撥[1]
	披露—抵銷金融資產及金融負債[4]
	香港財務報告準則第9號之強制生效日期及過渡披露[6]
香港財務報告準則第9號	金融工具[6]
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表[4]
香港財務報告準則第11號	合營安排[4]
香港財務報告準則第12號	於其他實體權益的披露[4]
香港財務報告準則第13號	公平值計量[4]
香港會計準則第1號之修訂	其他綜合收益項目的列報[3]
香港會計準則第12號之修訂	遞延稅項：相關資產的收回[2]
香港會計準則第19號(二零一一年經修訂)	僱員福利[4]
香港會計準則第27號(二零一一年經修訂)	獨立財務報表[4]
香港會計準則第28號(二零一一年經修訂)	聯營和合營企業中的投資[4]
香港會計準則第32號之修訂	抵銷金融資產及金融負債[5]
香港(國際財務報告詮釋委員會)—詮釋第20號	露天採礦場生產階段之剝採成本[4]

1 於二零一一年七月一日或其後開始之年度期間生效。
2 於二零一二年一月一日或其後開始之年度期間生效。
3 於二零一二年七月一日或其後開始之年度期間生效。
4 於二零一三年一月一日或其後開始之年度期間生效。
5 於二零一四年一月一日或其後開始之年度期間生效。
6 於二零一五年一月一日或其後開始之年度期間生效。

香港財務報告準則第7號之修訂披露—金融資產轉撥

香港財務報告準則第7號之修訂增加涉及金融資產轉撥交易之披露要求。該等修訂旨在於金融資產轉撥後但轉讓人在資產保留若干程度的持續披露之風險披露提供更大透明度。該等修訂亦規定於金融資產轉撥於期內並非平均分配時作出披露。

本集團迄今尚未訂立涉及金融資產轉撥之交易。然而，倘本集團日後訂立其他類型的金融資產轉撥，有關該等轉撥之披露可能受到影響。

2. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(續)

已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋(續)

香港財務報告準則第9號金融工具

於二零零九年頒佈之香港財務報告準則第9號引入有關金融資產分類和計量之新要求。香港財務報告準則第9號於二零一零年修訂，包括金融負債分類和計量之規定以及終止確認。

- 香港財務報告準則第9號規定所有確認屬香港會計準則第39號金融工具之金融資產：確認及計量範圍以內的所有已確認金融資產其後均須按攤銷成本或公平值計量。特別是，目的為集合合約現金流量的業務模式內所持有及合約現金流量僅為本金及尚未償還本金的利息付款的債務投資，於其後會計期間結束時一般按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資均於其後會計期間結束時按公平值計量。此外，根據香港財務報告準則第9號，實體可能不可撤回地選擇在其他全面收益中呈列股本投資之其後公平值變動，一般僅在損益中確認股息收入。

- 香港財務報告準則第9號對金融負債分類與計量之最重大影響與由金融負債(指定為透過損益按公平值列賬)之信貸風險變動引起金融負債公平值變動之呈報有關。特別是，根據香港財務報告準則第9號，就透過損益按公平值列賬之金融負債而言，因該負債之信貸風險有所轉變而產生之公平值變動金額乃呈列於其他全面收益，除非在其他全面收益確認該負債之信貸風險變動影響會導致或擴大損益上之會計錯配。金融負債信貸風險應佔之公平值變動其後不會重新分類至損益。此前，根據香港會計準則第39號，指定透過損益按公平值列賬之金融負債之公平值變動全數於損益內呈列。

董事預計，日後採納香港財務報告準則第9號可能對有關本集團金融資產及金融負債所呈報之金額造成重大影響。然而，直至詳細審閱已完成為止，提供該影響的合理估計並不可行。

合併之新訂及經修訂準則

香港財務報告準則第10號取代處理綜合財務報表的部份香港會計準則第27號綜合及獨立財務報表以及香港(常務詮釋委員會)—詮釋第12號合併—特殊目的實體。香港財務報告準則第10號載有控制之新定義，包括三項元素；(a)對被投資方之權力，(b)來自被投資方可變回報之風險或權利，及(c)對被投資方使用其權力影響投資者回報金額之能力。香港財務報告準則第10號已增加多項指引以處理複雜情況。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂香港財務報告準則將不會對本集團的業績及財務狀況造成重大影響。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策

綜合財務報表按歷史成本法編製。歷史成本一般按交換貨品時所提供代價的公平值計算。

綜合財務報表乃按香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括聯交所主板證券上市規則及香港《公司條例》規定的適用披露。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及所控制實體(其附屬公司)的財務報表。倘本公司有權控制一家實體的財務及營運政策，以從其業務中獲利，則被視為對該實體擁有控制權。

本年度內收購或出售的附屬公司業績，自收購生效日期起或截至出售生效日期止(如適用)計入綜合全面收益表。

附屬公司之財務報表會於需要情況下作出調整，使其會計政策與本集團其他成員公司所採用者一致。

所有集團內公司間的交易、結餘及收支均於綜合賬目時對銷。

於附屬公司的非控股權益自文中所述本集團權益獨立呈列。

綜合收益總額分配至非控股權益

一家附屬公司的綜合收益及開支總額歸屬於本公司擁有人及非控股權益，就算此情況導致非控股權益產生虧損結餘(自二零一零年一月一日起生效)。

本集團於現時附屬公司的擁有權權益變動

導致本集團對附屬公司失去控制權的本集團於附屬公司的擁有權權益變動計入權益交易。本集團權益及非控股權益的賬面值作出調整以反映其於附屬公司的有關權益出現變化。非控股權益作出調整後的金額於已付或已收代價的公平值的差額直接在權益中確認及由本公司擁有人應佔。

於一間附屬公司的投資

於一間附屬公司的投資按成本減任何已確認的減值虧損計入本公司財務狀況表。

3. 重大會計政策(續)

收益確認

收益乃以已收或應收代價的公平值及於正常業務過程中售出貨物的應收款項，扣除折扣及銷售相關稅項計算。

銷售貨品的收益乃當擁有權涉及之風險及回報轉讓時確認，而以下全部條件獲達成時方可作實：

- 本集團已將貨物擁有權之重大風險及回報轉讓予買方；
- 本集團沒有任何保留一般視為與擁有權相關之管理權或已售貨品之有效控制權；
- 收益金額能可靠計量；
- 與交易有關之經濟利益可能將流入本集團；及
- 交易已經或將予產生之成本能可靠計量。

倘若經濟利益可能將流入本集團及收益金額能夠可靠計量，則金融資產的利息收入將會確認。金融資產的利息收入乃參照未償還本金及適用實際利率，按時間基準累計，有關利率乃按金融資產預計年期，將估計未來所收取現金實際貼現至該資產於初步確認之賬面淨值。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(包括用於生產或為行政目的而持有的樓宇，(下述在建工程除外)按成本減其後累計折舊及累計減值虧損列賬。

折舊乃經計及物業、廠房及設備項目(在建工程除外)的估計剩餘價值，於其估計可使用年期以直線法撇銷成本。估計可使用年期、剩餘價值及折舊法於各報告期末檢討，而任何估計變動的影響按預期基準入賬。

在建工程指用作生產或行政的發展中物業、廠房及設備，乃按成本減任何已確認減值虧損列賬。當在建工程已完成及可作於預期用途時，將會轉撥至適當類別的物業、廠房及設備項下。該等資產乃按其他物業資產之相同基準，於該等資產可用於其預期用途時開始計算折舊。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備項目乃於出售後或預期持續使用該資產不會產生未來經濟利益時終止確認。出售或收回物業、廠房及設備所產生之任何收益或虧損乃根據銷售所得款項與資產賬面值之差額釐定，並於損益確認。

預付租賃款項

預付租賃款項為收購入賬為經營租約的租賃土地權益的預付款項。預付租賃款項乃按成本減累計攤銷及累計減值虧損入賬，攤銷則採用直線法於土地使用權期間於損益內扣除。

租賃

凡租賃條款將擁有權的絕大部分風險及回報轉移至承租人的租賃，均分類為融資租賃。所有其他租賃則分類為經營租賃。

本集團作為承租人

經營租賃付款乃於有關租賃的租期內按直線法自損益賬扣除。

外幣

於編製個別集團實體的財務報表時，以非該實體功能貨幣(外幣)進行的交易會按交易日期的現行匯率以相關功能貨幣(即該實體經營所在主要經濟環境的貨幣)列賬。於各報告期末，以外幣計值的貨幣項目均按該日的匯率重新換算。按公平值計量以外幣計值的非貨幣項目按公平值獲釐定當日的現行匯率重新換算。按歷史成本以外幣計值的非貨幣項目則毋須重新換算。

因結算貨幣項目及重新換算貨幣項目而產生的匯兑差額均於產生期間在損益確認。

3. 重大會計政策(續)

借貸成本

收購、建設或生產合資格資產(有關資產需要長時間準備投入作其擬定用途或出售)直接涉及之借貸成本乃計入該等資產成本，直至該等資產準備投入作其擬定用途或出售之時為止。在特定借貸撥作合資格資產之支出前暫時用作投資所賺取之投資收入，須自可資本化之借貸成本中扣除。

所有借貸成本均於其產生期間於損益內確認。

退休福利成本

向本集團的中國公司的國家管理的退休福利計劃作出的供款於僱員提供服務並有權享有該等供款時作為開支支銷。

稅項

所得稅開支指即期應付稅項與遞延稅項的總和。

即期應付稅項乃根據本年度的應課稅盈利計算。由於應課稅盈利不包括於其他年度應課稅或可扣減的收支項目，亦不包括毋須課稅或毋須扣減的項目，故應課稅盈利與綜合全面收益表內呈報的盈利不同。本集團的即期稅項負債乃採用於各報告期間末已頒佈或實際上已頒佈的稅率計算。

遞延稅項按綜合財務報表內資產及負債的賬面值與計算應課稅盈利時採用的相應稅基之間的差額確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認，而倘可能獲得可動用可扣減暫時差額抵銷的應課稅盈利，則確認遞延稅項資產一般就可扣減暫時差額確認。

遞延稅項負債按與投資於附屬公司有關的應課稅暫時差額確認，惟倘若本集團可控制暫時差額的回撥，且暫時差額於可預見未來可能將不會回撥。倘若有足夠的應課稅盈利可動用暫時差額的益處及預期彼等於可預見未來回撥，則與該等投資有關的可扣減暫時差額所產生的遞延稅項資產方會確認。

遞延稅項資產及負債乃按預期於負債獲償還或資產確認期間的適用稅率(以報告期末已生效或實質上已生效的稅率(及稅法)為基準)計算。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策(續)

稅項(續)

遞延稅項負債及資產的計算，反映了本集團於報告期末所預期對收回或償還其資產及負債之賬面值的方式所產生的稅務結果。

即期及遞延稅項於損益確認，惟當其與於其他全面收益確認或直接於權益確認的項目相關(於該情況下，即期及遞延稅項亦分別於其他全面收益確認或直接於權益確認)時除外。

研究開支

研究活動之開支於產生期間確認為開支。

存貨

存貨乃按成本及可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本利用加權平均法釐定。

現金及現金等值項目

綜合財務狀況表的銀行結餘及現金包括銀行及手頭現金。就綜合現金流量表而言，現金及現金等值項目由上文所定義的現金組成。

金融工具

當集團實體成為工具合約條文的訂約方時，金融資產及金融負債於綜合財務狀況表確認。

金融資產及金融負債初步按公平值計量。收購或發行金融資產及金融負債直接應佔的交易成本於初步確認時加入或扣除自該項金融資產或金融負債(視乎適用情況)的公平值。

金融資產

本集團的金融資產列為貸款及應收款項。分類取決於金融資產之性質及目的，並於初步確認時釐定。所有定期購買或出售金融資產均在交易日確認及終止確認。正常的購買或出售為須在市場規則或慣例所設定的時間範圍內交付資產的購買或出售金融資產。

3. 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

實際利息法

實際利息法為計算金融資產攤銷成本及於有關期間分配利息收入的方法。實際利率為於初步確認時計算金融資產預計年期或較短期間(如適用)內實際估計未來現金收入(包括實際利率組成部分而按百分點支付或收取的全部費用、交易成本及其他溢價或折讓)至賬面值的利率。

在債務工具方面，利息收入按實際利息基準確認。

貸款及應收款項

貸款及應收款項為附帶固定或自訂付款且在活躍市場並無報價的非衍生金融資產。於初步確認後的各報告期間末，貸款及應收款項(包括貿易及其他應收款項和銀行結餘及現金)乃採用實際利息法以攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬(見下文金融資產減值虧損的會計政策)。

金融資產減值虧損

金融資產乃於各報告期間末評估有否減值跡象。倘有客觀跡象顯示在初步確認金融資產後出現一件或多件事件已影響金融資產的估計未來現金流量，則金融資產出現減值。

就所有金融資產而言，客觀減值跡象可包括：

- 發行人或交易對手出現重大財政困難；或
- 違反合約，如拖欠或無力支付利息或本金；或
- 借款人有可能面臨破產或財務重組；或
- 由於財務困難，並未顯示金融資產的活躍市場。

就若干類別之金融資產(如貿易及其他應收款項)而言，被評估不會個別減值之資產，將會其後彙集一併評估減值。應收款項組合出現減值之客觀證據包括本集團過往收款記錄、組合中已超出信貸期介乎90天至180天之未能收回款項次數增加，以及國家或地區經濟狀況出現明顯變動導致應收款項未能償還。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

金融資產減值虧損(續)

就以攤銷成本呈列之金融資產而言，已確認之減值虧損金額為資產賬面值與按金融資產原先實際利率折現之估計日後現金流量現值之差額。

除了貿易及其他應收款項的賬面值會透過一個撥備賬進行減值外，所有金融資產的賬面值直接作出減值虧損。撥備賬內賬面值的變更在損益中確認。當貿易或其他應收款項被認為未能收回，將於撥備賬內撇銷。之前被撇銷的金額倘於其後收回，會在損益中入賬。

就以攤銷成本計量的金融資產而言，倘於其後期間減值虧損減少而該等減少可客觀地聯繫至一項在減值虧損確認後發生的事件，之前確認的減值虧損會在損益賬回撥，惟減值虧損撥回當日資產的賬面值不得超過倘並無確認減值虧損原應有的攤銷成本。

金融負債及股本工具

集團實體發行之金融負債及股本工具乃根據合同安排之性質與金融負債及股本工具之定義分類為金融負債或權益股本工具。

股本工具

股本工具乃證明本集團於扣減所有負債後於資產中擁有的剩餘權益的任何合同。本集團的金融負債一般分類為其他金融負債。

實際利息法

實際利息法用以計量金融負債及分配利息開支於相關期間的攤銷成本，實際利率為在金融負債之預期壽命(或(如適當)較短時期)內估計日後現金付款(包括組成整體實際利率之所有應付或應收費用、交易成本及其他盈利或折扣)實際折現成初步確認賬面淨值之利率。

利息開支乃按實際利息基準予以確認。

3. 重大會計政策(續)

金融工具(續)

金融負債及股本工具(續)

其他金融負債

其他金融負債包括貿易及其他應付款項、應付一名控股股東款項及有抵押銀行借貸，均其後採用實際利息法按攤銷成本計量。

股本工具

本公司發行之股本工具乃按已收所得款項扣除直接發行成本記賬。

取消確認

本集團僅於資產收取現金流量的合約權利屆滿時，或向另一實體轉讓金融資產及資產擁有權絕大部分風險及回報時取消確認金融資產。倘本集團轉移或保留擁有權絕大部分風險及回報並繼續控制已轉讓資產，本集團可繼續將資產將確認入賬，條件為須持續涉及該項資產，以及確認相關負債。倘本集團保留已轉讓金融資產擁有權絕大部分風險及回報，本集團可繼續確認金融資產，亦可就已收取之所得款項確認已抵押借貸。

於金融資產完全取消確認時，資產賬面值與已收及應收代價總額之差額以及累計收益或虧損於其他全面收益中確認，累計股本則於損益中確認。

金融負債乃於及僅於有關合約訂明的特定責任獲解除、取消或到期時取消確認。取消確認的金融負債賬面值與已付或應付代價的差額於損益中確認。

有形資產減值虧損

於報告期末，本集團審閱其有形資產的賬面值以釐定是否有任何徵兆顯示該等資產已遭受減值虧損。倘若存在任何有關徵兆，則資產的可收回金額予以評估以釐定減值虧損的程度(如有)。倘若不大可能估計個別資產的可收回金額，則本集團估計資產屬於的現金產生單位的可收回金額。如分配的合理及一致基準可識別，則公司資產亦被分配至個別現金產生單位，或於其他情況下彼等被分配至現金產生單位的最小組合，而該現金產生單位的合理及一致分配基準可識別。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

3. 重大會計政策(續)

有形資產減值虧損(續)

可收回金額為公平值減去銷售成本及使用價值兩者中之較高者。於評估使用價值時，估計未來現金流量乃以稅前貼現率貼現至現值，該貼現率能反映當前市場所評估之貨幣時間值及資產特定風險(就此而言，未來現金流量估計尚未作出調整)。

倘資產之可收回金額估計將少於其賬面值，則資產之賬面值會減少至其可收回金額。減值虧損會即時於損益確認為開支。

倘減值虧損其後撥回，資產之賬面值則會增加至所估算之經修訂可收回金額，惟按此所增加之賬面值不得高於假設過往年度並無就資產確認減值虧損而原應已釐定之賬面值(扣除攤銷或折舊)。所撥回之減值虧損會即時確認為收入。

4. 估計不確定性的主要來源

在應用本集團載述於附註3的會計政策時，本公司董事須對未能輕易地從其他來源獲知的資產及負債賬面金額作出判斷、估計及假設。該等估計及相關假設乃根據過往經驗及被認為相關的其他因素而作出。實際結果或會與該等估計不同。

估計及有關假設按持續基準檢討。修訂會計估計時，倘有關修訂只影響修訂估計的期間，則在該期間確認；倘有關修訂影響到即期及後期，則在修訂即期及後期確認。

以下為對未來的主要假設及於報告期間末估計不確定性的其他主要來源，極有可能導致下一個財政年度的資產及負債賬面值須作出重大調整。

(a) 物業、廠房及設備折舊

物業、廠房及設備於計入其估計剩餘價值後按直線法於其估計可使用年期來計算。可使用年期及剩餘價值之釐定涉及管理層的估計。本集團每年評估物業、廠房及設備的剩餘價值和可使用年期，假如預期與原有的估計有差異，則可能影響該年度的折舊及須更改將來期間的估計。

4. 估計不確定性的主要來源(續)

(b) 貿易應收款項估計減值

本集團對其客戶進行持續信貸評估，並根據客戶的過往付款記錄及經審閱客戶目前信貸資料後確定的目前信譽而調整信用額。本集團持續監察其客戶的收款及付款情況，並根據其過往經驗，就估計信貸虧損作出撥備。信貸虧損過往一直在本集團預計範圍內，且本集團將持續監察向客戶收款的情況及將維持適當水平的估計信貸虧損。於二零一一年十二月三十一日，貿易應收款項的賬面值約為人民幣26,971,000元(扣除呆賬撥備約人民幣100,000元)(二零一零年：賬面值約為人民幣25,758,000元，扣除呆賬撥備人民幣100,000元)。

(c) 物業、廠房及設備及預付租賃款項估計減值

本集團管理層至少每年釐定物業、廠房及設備及預付租賃款項是否減值。物業、廠房及設備及預付租賃款項的減值虧損乃根據本集團的會計政策，就賬面金額超出其可收回款額的數額而確認。物業、廠房及設備及預付租賃款項的可收回款額乃按使用價值計算法釐定。該等計算須對未來收益及折現率作出估計。於二零一一年十二月三十一日，物業、廠房及設備及預付租賃款項的賬面值分別為人民幣15,350,000元(二零一零年：人民幣16,506,000元)及人民幣7,243,000元(二零一零年：人民幣7,404,000元)。

(d) 存貨之估計減值

本集團之管理層於各報告期間末審閱賬齡分析，並就因陳舊或滯銷而不適合作銷售之存貨項目作出撥備。管理層主要根據最近期發票價格及當時之市況而估計製成品之可變現淨值。本集團於各報告期間末按逐項產品基準進行存貨審閱及對陳舊項目作出撥備。於二零一一年十二月三十一日，存貨的賬面值為人民幣8,972,000元(二零一零年：人民幣13,794,000元)。

5. 資本風險管理

本集團之資本管理旨在確保本集團內所有實體均可持續經營，同時透過優化債務及權益，盡量為股東帶來最大回報。本集團之整體策略與往年度保持不變。

本集團的資本架構由債務(包括於附註22披露的有抵押銀行貸款)及本公司擁有人應佔權益(包括已發行股本、儲備及保留盈利)組成。

本公司董事定期檢討資本結構，當中涉及考慮資本成本及與各類資本相關之風險。本集團將按照本公司董事之建議透過新增債務或償還現有債務以平衡其整體資本結構。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

6. 金融工具

金融工具的分類

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
貸款及應收款項(包括銀行結餘及現金)	**60,062**	51,802
金融負債(按攤銷成本)	**14,587**	9,377

財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括貿易及其他應收款項、銀行結餘及現金、貿易及其他應付款項、應付一名控股股東款項，以及有抵押銀行貸款。金融工具的詳情於相關附註內披露。與此等金融工具有關的風險包括市場風險(貨幣風險及利率風險)、信貸風險及流動資金風險。降低該等風險的政策載於下文。管理層管理及監察該等風險，以確保及時及有效地採取適當措施。

(i) 貨幣風險

本公司其中一間附屬公司擁有外幣銷售，令本集團面臨外幣風險。本集團約2%(二零一零年：4%)的銷售額以集團實體進行銷售的功能貨幣之外的貨幣列值，而所有成本則以集團實體的功能貨幣列值。

本集團的若干銀行結餘現金以人民幣以外的貨幣計值。

本集團於報告期間末以外幣計值貨幣資產之賬面值如下：

	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
資產	**151**	3,993

本集團並無執行外幣對沖交易政策。然而，管理層監管外幣匯兌風險，並將於需要時考慮實行重大外幣風險對沖措施。

6. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

(i) 貨幣風險(續)

敏感度分析

本集團主要面對港元的貨幣風險。

下表詳列本集團人民幣兑相關外幣上升及下跌5%(二零一零年：5%)的敏感度。5%(二零一零年：5%)為內部向主要管理人員報告外匯風險所使用的敏感比率，代表管理層對外匯匯率合理變動的評估。敏感度分析僅包括尚未處理之以外幣結算的貨幣項目，並就匯率變動5%(二零一零年：5%)而對於年結日之換算作出調整。下文所列的正數顯示倘人民幣兑相關外幣上升5%(二零一零年：5%)時税後盈利減少。倘人民幣兑相關外幣下跌5%(二零一零年：5%)，將對盈利構成相等金額的相反影響，而以下款項將為負數。

	港元影響	
	二零一一年	二零一零年
	人民幣千元	人民幣千元
盈利或虧損	6	176

該情況主要歸因於面臨港元銀行結餘的風險，其於報告期末並無現金流量對沖措施。

(ii) 利率風險

本集團承受定息銀行借款之公平值利率風險(此借款詳情見附註22)。為減輕利率波動之影響，本集團持續評估及監察利率風險。

本集團亦承受按現行市場利率計息之銀行結餘有關之現金流量利率風險。然而，由於銀行結餘屬短期性質，有關風險對本集團之影響甚微。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

6. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

(ii) 利率風險(續)

敏感度分析

以下敏感度分析根據已抵押銀行貸款之利率風險釐定。有關分析乃假設於報告期末尚未行使之金融工具於整個年度均未行使。向主要管理人員內部報告利率風險時增加或減少之50個基點，表示管理層就利率可能變動之合理性作出評核。

倘利率增加／減少50個基點，而所有其他可變因素均維持不變，本集團之除稅後盈利可減少／增加約人民幣38,000元(二零一零年：無)，主要歸因於本集團就其銀行貸款可變利率之利率風險。

(iii) 信貸風險

於二零一一年十二月三十一日，本集團因對方未能履行責任造成本集團財務損失而面對之最高信貸風險，乃綜合財務狀況表所示相關已確認金融資產之賬面值。

為盡量降低信貸風險，本集團管理層已委派一組人員負責制訂信貸限額、信貸審批及其他監控措施，以確保採取跟進措施收回逾期未付之債項。此外，於各報告期間末，本集團會評估每項個別貿易應收款項之可收回金額，以確保就不可收回金額所作出之減值虧損已足够。就此而言，本公司董事認為本集團之信貸風險已大幅降低。

由於對方為具有高級信用等級之銀行，故流動資金之信貸風險有限。

由於在製造及批發原設備製造(「OEM」)產品的業務中，應收本集團最大及五大客戶的款項分別佔貿易應收款項總額的37%(二零一零年：40%)及81%(二零一零年：86%)，故本集團擁有集中的信貸風險。

於報告期末，按地域而言，本集團之信貸風險主要集中於中國，佔貿易應收賬款總額的100%(二零一零年：100%)。

由於風險已分散至多名交易對手，故本集團並無任何其他重大信貸集中風險。

6. 金融工具(續)

財務風險管理目標及政策(續)

(iv) 流動資金風險

就管理流動資金風險而言，本集團監察及維持管理層認為足夠撥付本集團業務之現金及現金等值項目水平，以及減低現金流量波動的影響。管理層監控銀行借款及其他集資資源的使用情況，認為風險微小。截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日，已抵押銀行貸款之未貼現本金總額分別約為人民幣10,097,000元及人民幣2,066,000元，於一年內到期。

除已抵押銀行貸款外，所有其他金融負債為免息及均於一年內到期或按要求償還。

(v) 公平值

金融資產及金融負債之公平值乃按以折現現金流量分析為基礎之普遍公認定價模式，使用現行可觀察市場交易之價格及相若工具的報價而釐定。

本公司董事認為，由於將在短期內屆滿之性質，在綜合財務報表以攤銷成本入賬之金融資產及金融負債之賬面值與其公平值相若。

7. 營業額

營業額指正常業務過程中出售貨物的已收及應收款項淨額(扣除折扣及銷售相關稅項)。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

8. 分類資料

本集團之收益、業績、資產及負債主要關於製造及批發服裝。匯報予主要營運決策人的資料乃根據已售貨品的類別進行分析，包括(i)製造及批發OEM產品及(ii)裝造及銷售品牌產品(「品牌業務」)。

有關上述分類截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度的資料呈列如下。

分類收益及業績

以下為本集團截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度按須呈報及經營分類劃分的收益及業績分析：

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	總計 人民幣千元
收益	148,612	36,192	184,804
分類業績	2,962	2,496	5,458
銀行利息收入			105
中央行政成本			(3,535)
融資成本			(497)
除稅前盈利			1,531

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	總計 人民幣千元
收益	173,660	28,572	202,232
分類業績	25,275	3,519	28,794
銀行利息收入			35
中央行政成本			(1,943)
融資成本			(180)
除稅前盈利			26,706

8. 分類資料(續)

分類收益及業績(續)

須呈報分類的會計政策與附註3所述本集團的會計政策相同。分類業績指未分配中央行政成本(包括董事薪金)及其他企業行政費、銀行利息收入以及融資成本前各分類的業績。這是向行政總裁作出匯報以分配資源及評估分類表現的基準。

分類資產及負債

根據須呈報分類劃分，於二零一一年及二零一零年十二月三十一日的分類資產及負債如下：

二零一一年十二月三十一日

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	分類總額 人民幣千元	未分配 人民幣千元	總計 人民幣千元
分類資產	54,236	9,448	63,684	33,497	97,181
分類負債	3,474	664	4,138	11,621	15,759

截至二零一零年十二月三十一日

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	分類總額 人民幣千元	未分配 人民幣千元	總計 人民幣千元
分類資產	62,457	8,833	71,290	26,104	97,394
分類負債	11,546	1,008	12,554	3,829	16,383

就監察分類的分類表現及分配資源而言：

- 除銀行結餘及現金與其他資產其中包括其他應收款項作公司用途，所有資產均分配予須呈報分類；及
- 除有抵押銀行借貸、稅項負債、應付一名控股股東款項及其他應付款項作公司用途，所有負債均分配予須呈報分類。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

8. 分類資料(續)

其他分類資料

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	總計 人民幣千元
包含在分類業績或分類資產計量的金額			
添置非流動資產	242	–	242
物業、廠房及設備折舊	1,072	228	1,300
預付租賃款項攤銷	151	10	161
出售物業、廠房及設備之虧損	42	–	42
定期提供予主要營運決策人但不包含在分類業績計量的金額			
利息開支	445	52	497
所得稅開支	840	280	1,120

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	製造及批發 OEM產品 人民幣千元	品牌業務 人民幣千元	總計 人民幣千元
包含在分類業績或分類資產計量的金額			
添置非流動資產	7,627	253	7,880
物業、廠房及設備折舊	717	149	866
預付租賃款項攤銷	155	6	161
就貿易應收款項確認之減值虧損	100	–	100
出售物業、廠房及設備之虧損	99	–	99
定期提供予主要營運決策人但不包含在分類業績計量的金額			
利息開支	111	69	180
所得稅開支	3,178	447	3,625

8. 分類資料(續)

地區資料

本集團有關外部客戶收益按業務所在地呈列之資料詳述如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
中國(不包括香港)	180,567	193,839
其他	4,237	8,393
	184,804	202,232

由於本集團的資產主要位於中國，因此概無呈列按資產所在地的地區分類的分類資產及資本開支的分析。

有關主要客戶資料

於相應年度貢獻佔本集團總銷售額10%以上的客戶之收益如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
A客戶	44,871	45,004
B客戶	33,280	28,879
C客戶	32,744	33,013
D客戶	不適用[1]	35,533
E客戶	不適用[1]	22,838
	110,895	165,267

[1] 相應收益於有關年度並無佔本集團的總銷售額10%以上。

9. 融資成本

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
須於一年內悉數償還的有抵押銀行借款的利息	497	180

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

10. 所得稅開支

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
即期中國企業所得稅	**1,120**	3,625

由於該兩個年度並無於香港錄得應課稅盈利，故概無於綜合財務報表就香港利得稅作出撥備。

根據開曼群島及英屬維京群島法律及法規，本集團無須支付開曼群島及英屬維京群島任何所得稅。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法實施條例，中國附屬公司稅率自二零零八年一月一日起為25%。

根據中國有關法律及法規，本集團中國附屬公司由首個盈利年度起兩年獲豁免中國企業所得稅，其後三年豁免50%(「稅項豁免」)。現時有權由二零零八年一月一日起享受稅項豁免的中國附屬公司將繼續享受該豁免，直至稅項豁免期間到期，惟不得超過二零一二年。

於年內，所得稅開支與綜合全面收益表盈利對賬如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
除稅前盈利	**1,531**	26,706
按有關國家盈利適用稅率計算之稅項開支	**1,276**	7,181
不可扣稅開支的稅務影響	**3**	80
未確認稅項虧損的稅務影響	**978**	–
授予中國附屬公司稅項豁免的稅務影響	**(1,137)**	(3,636)
本年度所得稅開支	**1,120**	3,625

於二零一一年十二月三十一日，本集團尚未確認稅項虧損約人民幣3,912,000元(二零一零年：無)，可延至下一年度以抵銷日後之應課稅盈利及將於五年後屆滿。有關稅項虧損之遞延稅項利益尚未確認，原因為日後應課稅盈利不太可能動用尚未動用之稅項虧損。

10. 所得稅開支(續)

根據中國企業所得稅法，自二零零八年一月一日起，有關中國附屬公司所賺取盈利宣派之股息須繳納預扣稅。本集團並未就中國附屬公司約人民幣62,824,000元(二零一零年：人民幣58,827,000元)之累積盈利產生之臨時差額於綜合財務報表作出遞延稅項撥備，原因是本集團能控制撥回臨時差額之時間，且有關臨時差額可能不會於可預見將來撥回。

11. 本年度盈利

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
除稅前盈利乃經扣除下列後達致：		
董事薪酬(附註12)	**203**	203
其他僱員成本	**26,481**	23,887
辭退福利	**2,907**	–
退休福利計劃供款(不包括董事)	**11,138**	7,745
僱員成本總額	**40,729**	31,835
預付租賃款項攤銷	**161**	161
就貿易應收款項確認之減值虧損	**–**	100
核數師薪酬	**497**	528
已確認存貨成本	**171,878**	169,325
物業、廠房及設備折舊	**1,300**	866
匯兑虧損	**119**	78
出售物業、廠房及設備之虧損	**42**	99
就租賃物業已付經營租賃租金	**488**	87
確認為開支之研發成本(包括在行政開支)(附註)	**289**	206

附註：截至二零一一年十二月三十一日止年度，包括在員工成本之研發成本約人民幣178,000元(二零一零年：人民幣125,000元)乃屬於本集團僱員從事研發活動，亦包括在員工成本當中。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

12. 董事及僱員薪酬

(a) 董事

已付或應付七名董事(二零一零年：五名)各自之薪酬詳情如下：

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	袍金 人民幣千元	薪金及 其他津貼 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
執行董事：				
蔡水泳先生	–	60	7	67
蔡水平先生	–	60	–	60
獨立非執行董事：				
林安慶先生*	7	–	–	7
林佩芬女士*	7	–	–	7
劉建林先生	26	–	–	26
沈國權先生**	18	–	–	18
陳靈女士**	18	–	–	18
總計	76	120	7	203

* 於二零一一年三月三十日辭任。

** 於二零一一年三月三十日獲委任。

12. 董事及僱員薪酬(續)

(a) 董事(續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	袍金 人民幣千元	薪金及 其他津貼 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	總計 人民幣千元
執行董事：				
蔡水泳先生	–	60	5	65
蔡水平先生	–	60	–	60
獨立非執行董事：				
林安慶先生	26	–	–	26
林佩芬女士	26	–	–	26
劉建林先生	26	–	–	26
總計	78	120	5	203

(b) 僱員

對於本集團的五位最高薪人士，其中兩名(二零一零年：兩名)為本公司董事，其薪酬於上文附註12(a)披露。餘下三名(二零一零年：三名)人士的薪酬如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
薪金及其他津貼	**152**	285
退休福利計劃供款	**20**	10
	172	295

附註：上述各僱員的酬金低於人民幣829,000元(約為1,000,000港元)。

於截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度，本集團並無向任何董事或五名最高酬金人士(包括董事及僱員)支付酬金以吸引彼等加盟本集團或作為加盟本集團時之獎金，或作為離職之賠償。截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度內，概無本公司董事放棄任何酬金。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

13. 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司擁有人應佔盈利約人民幣411,000元(二零一零年：人民幣23,089,000元)及年內已發行加權平均股數370,000,000股(二零一零年：370,000,000股)計算。

由於截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度並無潛在攤薄影響的普通股，故該兩年的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

14. 股息

截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度，並無派發、宣派或建議任何股息。

15. 物業、廠房及設備

	樓宇 人民幣千元	機械 人民幣千元	辦公設備、傢私及裝置 人民幣千元	租賃物業裝修 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本						
於二零一零年一月一日	8,641	2,683	111	585	–	12,020
添置	–	1,162	97	132	6,489	7,880
轉撥自在建工程	5,839	–	–	–	(5,839)	–
出售	–	(346)	–	–	–	(346)
於二零一零年十二月三十一日及二零一一年一月一日	14,480	3,499	208	717	650	19,554
添置	–	–	–	–	242	242
轉撥自在建工程	–	–	–	892	(892)	–
出售	–	(209)	–	–	–	(209)
於二零一一年十二月三十一日	14,480	3,290	208	1,609	–	19,587
累計折舊						
於二零一零年一月一日	1,072	1,098	67	105	–	2,342
年度撥備	440	287	27	112	–	866
出售時撇銷	–	(160)	–	–	–	(160)
於二零一零年十二月三十一日及二零一一年一月一日	1,512	1,225	94	217	–	3,048
年度撥備	666	314	33	287	–	1,300
出售時撇銷	–	(111)	–	–	–	(111)
於二零一一年十二月三十一日	2,178	1,428	127	504	–	4,237
賬面值						
於二零一一年十二月三十一日	12,302	1,862	81	1,105	–	15,350
於二零一零年十二月三十一日	12,968	2,274	114	500	650	16,506

本集團所有樓宇均位於根據中期土地使用權持有之中國土地。

15. 物業、廠房及設備(續)

上述物業、廠房及設備項目於計及其估計余值後按其估計使用年期以直線基準折舊。物業、廠房及設備的估計使用年期如下：

樓宇	20年或超過有關土地的租賃期限(以較短者為準)
機械	10年
辦公設備、傢私及裝置	5年
租賃物業裝修	5年或超過有關租期(以較短者為準)

本集團已將賬面淨值約人民幣10,228,000元(二零一零年：無)之樓宇作為授予本集團之一般銀行融資抵押。

16. 預付租賃款項

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
為呈報目的作出分析：		
流動資產	**161**	161
非流動資產	**7,082**	7,243
	7,243	7,404
本集團的預付租賃款項包括：		
於中國按中期租約持有的租賃土地	**7,243**	7,404

預付租賃款項按租期50年攤銷。

本集團已將賬面值約人民幣6,405,000元(二零一零年：人民幣5,415,000元)之租賃土地作為授予本集團之一般銀行融資抵押。

17. 存貨

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
原材料	**2,162**	3,738
在製品	**471**	3,559
製成品	**6,339**	6,497
	8,972	13,794

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

18. 貿易及其他應收款項

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
貿易應收款項	**27,071**	25,858
減：呆賬撥備	**(100)**	(100)
	26,971	25,758
就貨品預付的款項	**5,322**	7,704
其他應收款項	**223**	184
	32,516	33,646

本集團給予貿易客戶的平均信貸期一般為90日至180日，且普遍須要預付款項。以下為於報告期末按發票日期呈列之貿易應收款項(已扣除呆賬撥備)之賬齡分析：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
0至90日	**25,521**	25,758
91至180日	**1,450**	–
總計	**26,971**	25,758

概無就既未逾期亦未減值的貿易應收款項作出減值虧損撥備，因為該等應收款項處於有關客戶獲授的信貸期之內，管理層認為基於歷史資料及過往經驗，該等應收款項的拖欠率甚低。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

於確定貿易應收款項的可收回性時，本集團考慮自最初授出信貸日期起至報告日止貿易應收款項任何信貸質素的變動。由於本集團年內已逾期但未減值的應收款項擁有良好還款記錄，本公司董事認為毋須作出撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日，所有貿易應收款項並無已逾期或減值。

18. 貿易及其他應收款項(續)

呆賬撥備變動

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一月一日	**100**	–
就貿易應收款項已確認之減值虧損	**–**	100
十二月三十一日	**100**	100

呆賬撥備包括個別已逾期超過一年總額為人民幣100,000元(二零一零年：人民幣100,000元)的已減值貿易應收款項。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

本集團貿易應收款項均以人民幣計值。

19. 銀行結餘及現金

於二零一一年十二月三十一日，本集團以人民幣列值的銀行結餘及現金約為人民幣32,744,000元(二零一零年：人民幣22,529,000元)。人民幣兌換為外幣受到中國的《外匯管理條例》及《外匯管理條例之結匯、售匯及付匯管理規定》規限。

銀行結餘及銀行存款按平均年利率0.50%(二零一零年：0.31%)計息。

銀行結餘及現金包括按下列貨幣(與實體的功能貨幣不同)計值的款項，有關金額如下：

	二零一一年 千元	二零一零年 千元
港元	**151**	3,993

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

20. 貿易及其他應付款項

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
貿易應付款項	**1,758**	4,019
預收款項	**26**	4,065
其他應付款項	**2,824**	4,998
	4,608	13,082

購買貨品的信貸期介乎45日至90日。本集團已制定金融風險管理政策，以確保所有應付賬款於信貸期限內結清。於二零一一年十二月三十一日，所有貿易應付款項的賬齡均為30日以內(二零一零年：30日以內)，此乃根據報告期末的發票日期計算。

所有貿易及其他應付款項均以人民幣計值。

21. 應付一名控股股東款項

該等款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

22. 有抵押銀行貸款

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一年內到期的銀行貸款	**10,000**	2,000

年內銀行貸款所附利息之浮動利率乃按人行基準利率每年上浮15%(二零一零年：固定息率6.90%)。

於二零一一年及二零一零年十二月三十一日，銀行貸款由附註27所載本集團若干資產抵押。於報告期末，尚未動用之銀行融資為人民幣5,000,000元(二零一零年：無)。

23. 股本

年內，本公司法定股本變動如下：

	面值 港元	普通股 股份數目 千股	普通股面值 千港元
法定：			
於二零一零年一月一日、二零一零年及二零一一年十二月三十一日	0.01	1,000,000	10,000

23. 股本(續)

	面值	普通股股份數目	普通股面值	
	港元	千股	千港元	人民幣千元
已發行及繳足：				
於二零一零年一月一日、二零一零年及二零一一年十二月三十一日	0.01	370,000	3,700	3,256

24. 退休福利計劃

本集團的中國附屬公司已遵照中國適用法規參與由有關地方政府機關管理的社會保險計劃，有關保費由本集團根據相關中國法律按僱員工資的特定百分比承擔。

本集團按計劃條款訂明的比率或金額向該等計劃支付的供款的總開支約為人民幣11,145,000元(二零一零年：人民幣7,730,000元)，已於綜合全面收益表確認。

除上文所載於各個報告期間末的供款外，本集團並無任何重大承擔。

25. 經營租賃承擔

本集團根據經營租賃安排，租用若干辦公物業及生產廠房，協定租約期平均為一至三年，租金為固定。

於報告期間末，根據不可撤銷經營租賃，本集團於下列期間到期之未來最低租金如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一年內	973	48
第二至第五年	1,399	125
	2,372	173

於二零一一年十二月三十一日，上述包括應付蔡水泳先生的胞弟蔡金銨先生不可撤銷經營租賃承擔約人民幣62,000元(二零一零年：人民幣91,000元)，該不可撤銷經營租賃於二零一四年屆滿。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

26. 資本承擔

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
有關收購物業、廠房及設備已訂約但未於綜合財務報表撥備的資本開支	–	250

27. 資產抵押

本集團將其若干樓宇及租賃土地予以抵押，以作為授予本集團的銀行信貸的擔保。於報告期間末，已抵押資產的賬面值如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
樓宇	10,228	–
租賃土地	6,405	5,415
	16,633	5,415

28. 購股權計劃

根據於二零零九年九月十五日通過的書面決議案，本公司採納一項購股權計劃(「計劃」)，旨在向董事及合資格參與者提供激勵及獎勵。自採納計劃起，本公司並無根據計劃授出、行使或註銷購股權。於二零一一年十二月三十一日，計劃項下並無尚未行使的購股權(二零一零年：無)。

29. 關連方交易

除綜合財務報表其他部份所披露者外，本集團年內訂立之主要關連方交易如下：

(a) 已產生租金開支

		二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
蔡金銨先生	附註	29	29

附註：蔡金銨先生為蔡水泳先生的胞弟。本公司董事認為，該等交易在日常業務過程中按一般商業條款進行。

29. 關連方交易(續)

(b) 董事及主要管理層其他成員的薪酬

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
薪金及其他津貼	320	318
退休福利計劃供款	33	21
	353	339

(c) 收購江西泓峰紡織有限公司(「泓峰紡織」)額外30%的股權

誠如本公司日期分別為二零零九年十二月二十三日及二零一零年一月十三日的公告及通函，於二零零九年十二月二十三日，華盛(亞洲)有限公司(「華盛」)與蔡水泳先生及蔡水平先生各擁有50%權益的公司泓峰國際控股有限公司(「泓峰國際」)有條件訂立股權轉讓協議二。根據協議，華盛同意購買，而泓峰國際同意出售泓峰紡織額外30%的股權，現金代價約為人民幣3,525,000元。於二零一零年一月二十八日，收購事項已於本公司股東特別大會上取得獨立股東的批准。收購事項已於二零一零年三月五日完成，而泓峰紡織已成為本集團的全資附屬公司。

已收購額外股權的賬面值約為人民幣1,866,000元。已收購股權的代價及賬面值的差額約人民幣1,659,000元已於權益的其他儲備中確認。

綜合財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度

30. 有關本公司財務狀況表的資料

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動資產			
於一間附屬公司的投資		325	325
流動資產			
其他應收款項		394	60
應收一間附屬公司款項	(a)	7,192	9,017
銀行結餘及現金		49	2,761
		7,635	11,838
流動負債			
其他應付款項		469	528
應付一間附屬公司款項	(a)	471	507
		940	1,035
流動資產淨值		6,695	10,803
總資產減流動負債		7,020	11,128
資本及儲備			
股本		3,256	3,256
儲備	(b)	3,764	7,872
權益總額		7,020	11,128

附註:

(a) 應收／應付一間附屬公司款項為無抵押、免息及須到期償還。

(b) 儲備

	股份溢價 人民幣千元	累積虧損 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一零年一月一日	10,642	(838)	9,804
本年度虧損及全面開支總額	–	(1,932)	(1,932)
於二零一零年十二月三十一日及二零一一年一月一日	10,642	(2,770)	7,872
本年度虧損及全面開支總額	–	(4,108)	(4,108)
於二零一一年十二月三十一日	10,642	(6,878)	3,764

31. 附屬公司

於二零一一年及二零一零年十二月三十一日的附屬公司詳情如下：

公司名稱	註冊/成立/營運地點	所持股份類別	本集團應佔股權 直接 二零一一年	直接 二零一零年	間接 二零一一年	間接 二零一零年	本集團注資 二零一一年	本集團注資 二零一零年	主要業務 二零一一年及二零一零年
新光國際有限公司	英屬維爾京群島	普通股	100%	100%	-	-	1美元	1美元	投資控股
華盛(亞洲)有限公司	香港	普通股	-	-	100%	100%	1港元	1港元	投資控股
萬年縣協豐紡織服飾有限公司#*	中國	投入資本	-	-	100%	100%	3,200,000港元	3,200,000港元	製造及批發服裝
萬年縣祥雲纖維紡織有限公司#*	中國	投入資本	-	-	100%	100%	1,300,000美元	1,300,000美元	製造及批發服裝
江西省萬年興紡織服裝有限公司#*	中國	投入資本	-	-	100%	100%	1,300,000美元	1,300,000美元	製造及批發服裝
江西泓峰紡織有限公司#*	中國	投入資本	-	-	100%	100%	人民幣13,779,899元	人民幣13,779,899元	製造及批發服裝

該等實體為於中國成立之外資企業。

* 僅供識別。

於年末或年內任何時間，該等附屬公司並無任何尚未償還的債務證券。